

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

17. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι μετά τα επανειλημμένα αιτήματα του Κοινοβουλίου εγγράφηκαν στον προϋπολογισμό του 2012 πιστώσεις πληρωμών ύψους 50 000 000 EUR στο κονδύλιο 04 05 01 του προϋπολογισμού για το ΕΤΠ· υπενθυμίζει ότι το ΕΤΠ δημιουργήθηκε ως χωριστό ειδικό μέσο με δικούς του στόχους και προθεσμίες και ότι επομένως δικαιούται ιδιαίτερες πιστώσεις, ώστε να αποφεύγονται οι μεταφορές πιστώσεων από άλλες θέσεις όπως συνέβαινε στο παρελθόν, οι οποίες θα μπορούσαν να αποβούν εις βάρος της επίτευξης των στόχων πολιτικής του ΕΤΠ·

18. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την απόφαση του Συμβουλίου να εμποδίσει την παράταση της παρέκκλισης λόγω κρίσης, που επιτρέπει την παροχή οικονομικής βοήθειας στους εργαζομένους οι οποίοι απολύονται ως αποτέλεσμα της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης, πέρα από εκείνους που χάνουν τη δουλειά τους λόγω αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου, και που επιτρέπει να αυξηθεί το ποσοστό συγχρηματοδότησης της Ένωσης σε 65 % του κόστους του προγράμματος, για αιτήσεις που υποβλήθηκαν μετά την προθεσμία της 31ης Δεκεμβρίου 2011, καλεί δε το Συμβούλιο να εισαγάγει εκ νέου το μέτρο αυτό χωρίς καθυστέρηση·

19. εγκρίνει την απόφαση που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·

20. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την απόφαση με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση της παρούσας απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·

21. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματός του, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή·

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

##### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2011/019 ES/μεταλλουργία Γαλικίας αίτηση της Ισπανίας)

(Το κείμενο αυτού του παραρτήματος δεν επαναλαμβάνεται εδώ, εφόσον αντιστοιχεί στην τελική πράξη, απόφαση 2012/683/ΕΕ.)

#### Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση: αίτηση EGF/2011/009 NL/Gelderland

P7\_TA(2012)0378

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2011/009 NL/Gelderland κλάδος 41 από τις Κάτω Χώρες) (COM(2012)0395 – C7-0190/2012 – 2012/2154(BUD))

(2014/C 68 E/20)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2012)0395 – C7-0190/2012),

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση <sup>(1)</sup> (διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006), και ιδίως το σημείο 28,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση <sup>(2)</sup> (κανονισμός για το ΕΤΠ),
  - έχοντας υπόψη τη διαδικασία τριμερούς διαλόγου που προβλέπεται στο σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006,
  - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (Α7-0334/2012),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει θεσπίσει τα κατάλληλα νομοθετικά και δημοσιονομικά μέσα για να παράσχει πρόσθετη στήριξη στους εργαζομένους που πλήττονται από τις συνέπειες των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου και να τους βοηθήσει να επανενταχθούν στην αγορά εργασίας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ διευρύνθηκε για τις αιτήσεις που υποβάλλονται μετά την 1η Μαΐου 2009 με σκοπό να συμπεριλάβει τη στήριξη σε εργαζομένους η απόλυση των οποίων ήταν άμεση συνέπεια της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική βοήθεια της Ένωσης προς τους εργαζομένους που απολύονται θα πρέπει να έχει δυναμικό χαρακτήρα και να διατίθεται όσο το δυνατόν ταχύτερα και αποτελεσματικότερα, σύμφωνα με την κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, που εγκρίθηκε κατά τη συνεδρίαση συνεννόησης της 17ης Ιουλίου 2008, και με την επιφύλαξη όσων ορίζει η διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 σε σχέση με τη λήψη αποφάσεων για την κινητοποίηση του ΕΤΠ,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Κάτω Χώρες έχουν ζητήσει υποστήριξη για 516 απολύσεις, εκ των οποίων οι 435 προορίζονται για στήριξη, σε 54 επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον κλάδο 41 της NACE αναδ. 2 («Κατασκευή κτιρίων») <sup>(3)</sup> στην περιφέρεια NUTS II Gelderland (NL22) των Κάτω Χωρών,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αίτηση πληροί τα κριτήρια επιλεξιμότητας που ορίζονται στον κανονισμό ΕΤΠ,
1. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι έχουν τηρηθεί τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού ΕΤΠ και ότι, ως εκ τούτου, οι Κάτω Χώρες δικαιούνται να λάβουν χρηματοδοτική συνεισφορά δυνάμει του κανονισμού αυτού·
  2. επιδοκιμάζει το παρόν αίτημα της ολλανδικής κυβέρνησης για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ, παρότι το εν λόγω κράτος μέλος έχει αντιταχθεί στην παράταση της παρέκκλισης λόγω κρίσης για το τρέχον ΕΤΠ και θέτει σε κίνδυνο το μέλλον του ΕΤΠ μετά το 2013·
  3. σημειώνει ότι οι αρχές των Κάτω Χωρών υπέβαλαν την αίτηση για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ στις 15 Δεκεμβρίου 2011 και ότι η Επιτροπή γνωστοποίησε την αξιολόγησή της στις 16 Ιουλίου 2012· παρατηρεί ότι η διαδικασία αξιολόγησης και η υποβολή συμπληρωματικών πληροφοριών από τα κράτη μέλη θα μπορούσαν να ήταν ταχύτερες·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1893/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση της στατιστικής ταξινόμησης των οικονομικών δραστηριοτήτων NACE – αναθεώρηση 2 και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3037/90 του Συμβουλίου και ορισμένων κανονισμών των ΕΚ σχετικών με ειδικούς στατιστικούς τομείς (ΕΕ L 393 της 30.12.2006, σ. 1).

**Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012**

4. σημειώνει ότι, όσον αφορά τη σημασία του κατασκευαστικού τομέα στο Gelderland, οι απολύσεις γίνονται πολύ έντονα αισθητές· υπάρχουν σχετικά πολλοί εργαζόμενοι στον κατασκευαστικό τομέα (περίπου 60 000 το 2011) σε σύγκριση με άλλους τομείς οικονομικής δραστηριότητας, όπως ο χημικός (9 000), η διατροφή (15 000) και ο κλάδος μετάλλου/ηλεκτρισμού (40 300)· το ποσοστό ανεργίας το 2011 στο Gelderland ήταν 5,9 %, κατά ένα κλάσμα υψηλότερο του ολλανδικού μέσου όρου· το 2010 χάθηκαν 4 100 θέσεις εργασίας στον κατασκευαστικό τομέα (πτώση κατά 6,5 %)· η ανεργία των νέων αυξήθηκε κατά 10 % το 2011·
5. σημειώνει ότι το Gelderland αποτελεί τη μεγαλύτερη επαρχία των Κάτω Χωρών και αριθμεί περίπου 2 εκατ. κατοίκους· η περιοχή διαθέτει πληθυσμό με καλή μόρφωση και αριθμεί περίπου 146 000 επιχειρήσεις· η μεγάλη πλειονότητα των απολυθέντων εργαζομένων ανήκει σε βασικά επαγγέλματα· επομένως, είναι ανάγκη να τους δοθεί περαιτέρω κατάρτιση και εκπαίδευση για να μπορέσουν να επανενταχθούν στην αγορά εργασίας·
6. σημειώνει, ωστόσο, ότι σύμφωνα με την Eurostat, το σε επίπεδο κράτους μέλους ποσοστό ανεργίας στις Κάτω Χώρες τον Ιούλιο του 2012 ήταν 5,3 % και είναι το δεύτερο χαμηλότερο στην ΕΕ·
7. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι, για να δοθεί στους εργαζομένους γρήγορη βοήθεια, οι αρχές των Κάτω Χωρών αποφάσισαν να αρχίσουν την εφαρμογή των μέτρων πριν από την τελική απόφαση σχετικά με τη χορήγηση της στήριξης από το ΕΤΠ για την προτεινόμενη συντονισμένη δέσμη μέτρων·
8. υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να βελτιωθεί η απασχολησιμότητα των εργαζόμενων, ιδιαίτερα στα βασικά επαγγέλματα, μέσω της παροχής προσαρμοσμένης κατάρτισης και της αναγνώρισης δεξιοτήτων και ικανοτήτων που έχουν αποκτηθεί σε όλη τη διάρκεια της επαγγελματικής σταδιοδρομίας· προσδοκά ότι η κατάρτιση που προσφέρεται στο πλαίσιο της συντονισμένης δέσμης μέτρων θα είναι προσαρμοσμένη στο επίπεδο και στις ανάγκες των απολυθέντων εργαζόμενων·
9. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων στον σχεδιασμό και την εφαρμογή της συντονισμένης δέσμης μέτρων, η οποία καθίσταται με αυτόν τον τρόπο μέρος ενός κοινωνικού προγράμματος το οποίο έχει συμφωνηθεί από τους κοινωνικούς εταίρους·
10. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις εκτενέστερες εξηγήσεις των επιμέρους στοιχείων που περιλαμβάνονται στη συντονισμένη δέσμη μέτρων σε σύγκριση με προηγούμενες αιτήσεις από την πλευρά των Κάτω Χωρών· σημειώνει, ωστόσο, το ιδιαίτερα υψηλό κόστος της κατάρτισης, το οποίο αντιστοιχεί σε 18 000 EUR ανά εργαζόμενο (ποσό που προβλέπεται για 75 εργαζομένους), και της βοήθειας για ανακατάταξη στην αγορά εργασίας –8 500 EUR ανά εργαζόμενο (ποσό που προβλέπεται για 150 εργαζομένους)– και ζητεί περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα δύο αυτά μέτρα και τους φορείς υλοποίησής τους·
11. υπογραμμίζει ότι πρέπει να αποκομιστούν διδάγματα από την προετοιμασία και την εφαρμογή της υπό εξέταση αίτησης και άλλων αιτήσεων που αφορούν μαζικές απολύσεις σε μεγάλο αριθμό μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) σε συγκεκριμένο κλάδο, ιδιαίτερα, όσον αφορά την επιλεξιμότητα των αυτοαπασχολούμενων και των ιδιοκτητών ΜΜΕ για στήριξη από το ΕΤΠ στο πλαίσιο του μελλοντικού κανονισμού και των ρυθμίσεων που εφαρμόζουν οι περιφέρειες και τα κράτη μέλη για την ταχεία υποβολή τομεακών αιτήσεων που καλύπτουν μεγάλο αριθμό επιχειρήσεων·
12. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η συνεισφορά από το ΕΤΠ είναι σχεδιασμένη για τη στήριξη αποκλειστικά ενεργητικών μέτρων για την αγορά εργασίας (κατάρτιση και παροχή συμβουλών) και δεν θα χρησιμοποιηθεί για επιδόματα διαβίωσης·
13. ζητεί από τα αρμόδια θεσμικά όργανα να καταβάλουν τις αναγκαίες προσπάθειες για τη βελτίωση των διαδικαστικών και δημοσιονομικών ρυθμίσεων με στόχο την επίτευξη της κινητοποίησης του ΕΤΠ· εκτιμά τη βελτιωμένη διαδικασία που καθιέρωσε η Επιτροπή, σε συνέχεια του αιτήματός του για επίτευξη της διάδοσης των κονδυλίων, με την οποία η αξιολόγηση της Επιτροπής όσον αφορά την επιλεξιμότητα μιας αίτησης για κινητοποίηση του ΕΤΠ υποβάλλεται στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή μαζί με την πρόταση κινητοποίησης του ΕΤΠ· ελπίζει ότι, στο πλαίσιο του νέου κανονισμού του ΕΤΠ (2014-2020), θα επέλθουν περαιτέρω βελτιώσεις στη διαδικασία και θα επιτευχθεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα, διαφάνεια και προβολή του ΕΤΠ·
14. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι, για να δοθεί στους εργαζομένους γρήγορη βοήθεια, οι ολλανδικές αρχές αποφάσισαν να αρχίσουν την εφαρμογή των μέτρων την 1η Ιανουαρίου 2012, αρκετά πριν από την τελική απόφαση σχετικά με τη χορήγηση της στήριξης από το ΕΤΠ για την προτεινόμενη συντονισμένη δέσμη μέτρων·

Τρίτη 23 Οκτωβρίου 2012

15. υπενθυμίζει τη δέσμευση των θεσμικών οργάνων για τη διασφάλιση ομαλής και ταχείας διαδικασίας έγκρισης των αποφάσεων σχετικά με την κινητοποίηση του ΕΤΠ, μέσω της παροχής εφάπαξ και χρονικά περιορισμένης ατομικής ενίσχυσης που αποσκοπεί στην υποστήριξη των εργαζομένων που απολύθηκαν ως αποτέλεσμα της παγκοσμιοποίησης και της χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης· τονίζει τον ρόλο που μπορεί να διαδραματίσει το ΕΤΠ στην επανένταξη στην αγορά εργασίας των εργαζομένων που απολύονται·

16. τονίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού ΕΤΠ, θα πρέπει να εξασφαλίζεται ότι το ΕΤΠ στηρίζει την επανένταξη σε μακροπρόθεσμη βάση στην αγορά εργασίας των μεμονωμένων εργαζομένων που απολύονται· τονίζει περαιτέρω ότι η ενίσχυση που χορηγεί το ΕΤΠ μπορεί να συγχρηματοδοτεί μόνο ενεργητικά μέτρα στον τομέα της αγοράς εργασίας που οδηγούν σε βιώσιμη, μακροπρόθεσμη απασχόληση· επαναλαμβάνει ότι η συνδρομή από το ΕΤΠ δεν πρέπει να αντικαθιστά ενέργειες που αποτελούν ευθύνη των επιχειρήσεων βάσει της εθνικής νομοθεσίας ή των συλλογικών συμβάσεων ούτε μέτρα αναδιάρθρωσης επιχειρήσεων ή τομέων· αποδοκιάζει το γεγονός ότι το ΕΤΠ θα μπορούσε να παρέχει σε επιχειρήσεις κίνητρο για να αντικαταστήσουν το επί συμβάσει εργατικό δυναμικό τους με εργατικό δυναμικό στη βάση περισσότερο ευέλικτης εργασιακής σχέσης και βραχυπρόθεσμης διάρκειας·

17. επισημαίνει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με τη συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών, που θα χρηματοδοτηθεί από το ΕΤΠ, περιλαμβάνουν στοιχεία για τη συμπληρωματικότητά τους με ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία· επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Επιτροπή να περιλαμβάνει στις ετήσιες εκθέσεις της συγκριτική αξιολόγηση των δεδομένων αυτών προκειμένου να εξασφαλιστεί η πλήρης τήρηση των υφιστάμενων κανονισμών και να αποφευχθεί η επικάλυψη υπηρεσιών που χρηματοδοτούνται από την Ένωση·

18. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι μετά τα επανειλημμένα αιτήματα του Κοινοβουλίου εγγράφηκαν στον προϋπολογισμό του 2012 πιστώσεις πληρωμών ύψους 50 000 000 EUR στο κονδύλιο 04 05 01 του προϋπολογισμού για το ΕΤΠ· υπενθυμίζει ότι το ΕΤΠ δημιουργήθηκε ως χωριστό ειδικό μέσο με δικούς του στόχους και προθεσμίες και ότι επομένως δικαιούται ιδιαίτερες πιστώσεις, ώστε να αποφεύγονται οι μεταφορές πιστώσεων από άλλες θέσεις όπως συνέβαινε στο παρελθόν, οι οποίες θα μπορούσαν να αποβούν εις βάρος της επίτευξης των στόχων πολιτικής του ΕΤΠ·

19. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για την απόφαση του Συμβουλίου να εμποδίσει την παράταση της παρέκκλισης λόγω κρίσης, που επιτρέπει την παροχή οικονομικής βοήθειας στους εργαζομένους οι οποίοι απολύονται ως αποτέλεσμα της τρέχουσας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης εκτός από εκείνους που χάνουν τη δουλειά τους λόγω αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου και που επιτρέπει να αυξηθεί το ποσοστό συγχρηματοδότησης της Ένωσης σε 65 % του κόστους του προγράμματος, για αιτήσεις που υποβλήθηκαν μετά την προθεσμία της 31ης Δεκεμβρίου 2011, και καλεί το Συμβούλιο να εισαγάγει εκ νέου το μέτρο αυτό χωρίς καθυστέρηση·

20. εγκρίνει την απόφαση που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·

21. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την απόφαση με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση της παρούσας απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·

22. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματός του, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή·

---

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

#### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2011/009 NL/Gelderland, κλάδος 41 από τις Κάτω Χώρες)

(Το κείμενο αυτού του παραρτήματος δεν επαναλαμβάνεται εδώ, εφόσον αντιστοιχεί στην τελική πράξη, απόφαση 2012/681/ΕΕ.)

---